

DURONIC

Creative Consumer Electronics



MF300 - Milk Frother

PLEASE READ ALL THE INSTRUCTIONS BEFORE USE



duronic.com



[duronic](https://www.youtube.com/channel/UCdURONIC)



[@duronicmedia](https://www.instagram.com/duronicmedia)



[Duronic](https://www.facebook.com/Duronic)



[@duronicmedia](https://twitter.com/duronicmedia)

Contents

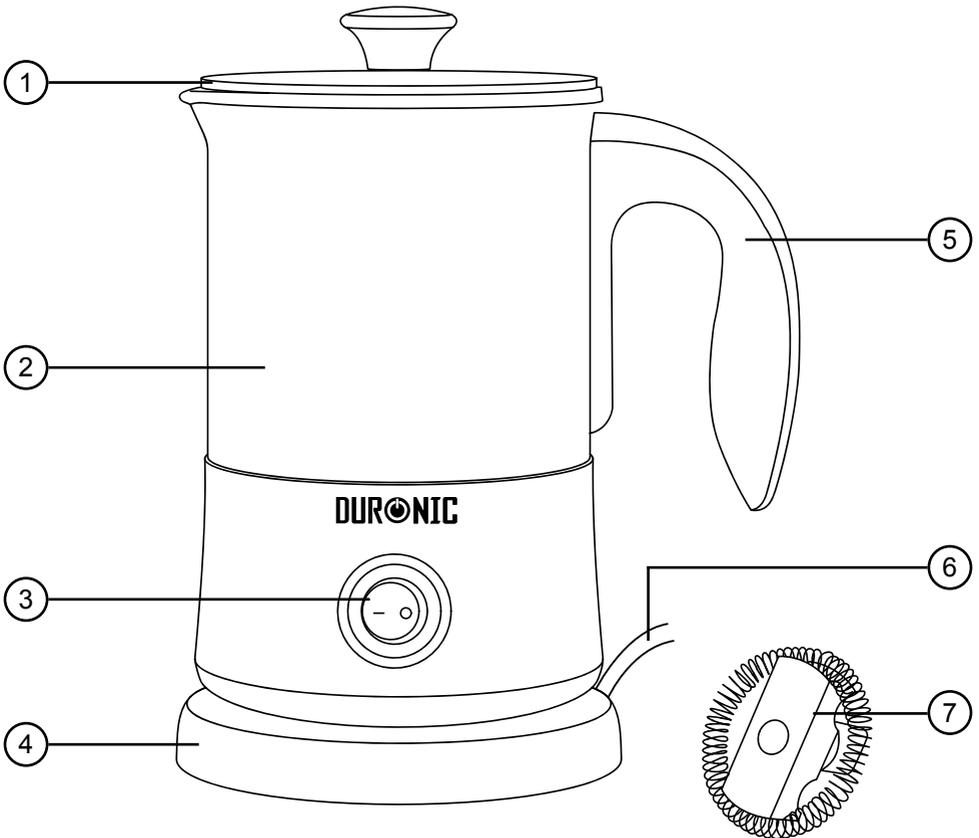
English Manual	3
Manuel d'utilisation en français	10
Gebrauchsanleitung auf Deutsch	17
Manual de Instrucciones en Español	24
Manuale D'istruzioni In Italiano	31
Instrukcja obsługi. Polski	38
Türkçe Kullanım Kılavuzu	45
Gebruikershandleiding Nederlands	52
Svensk manual	59

English Manual

Features and Specifications

Model Number	Size	Capacity	Weight	Cable	Power	Voltage
MF300	19.5x16x11.8cm 7.7x6.3x4.6in	375ml / 225ml	0.7kg	60cm 23.6in	450- 550W	220-240V 50-60Hz

Components



1. Lid
2. Milk jug
3. Power button
4. Base unit

5. Handle
6. Power cable & plug
7. Frothing whisk

Safety Instructions

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCE

- This appliance is for indoor/household use only. Do not use outdoors.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be closely supervised at all times to ensure that they do not play with the appliance.



Do not operate this appliance if the power cable or plug is damaged. If either is damaged, return it to Duronic for service or repair by professional technician.

- Never try to replace the parts and repair the unit by yourself.
- Never open and repair the machine yourself. Do not modify the machine in any way that is not described in the instructions for use. The machine contains live parts. Repairs may only be carried out by Duronic, using original spare parts and accessories.
- Always operate the appliance on a dry, smooth, even and stable surface. Do not place the unit on a hot surface.
- Do not place the jug in a microwave or on a hob.
- Only place the milk jug supplied on the accompanying base unit.
- Ensure that the base unit and the base of the milk jug are clean at all times during use.
- Whilst in use, do not leave the machine unattended at any time.

Safety Instructions (continued)

- Disconnect the mains plug from the power socket if you are going to be absent for long periods.
- Make sure that the appliance and its mains cable are not located close to hot surfaces.



Risk of injury:

Be careful with heated milk as it could burn if spilt.

Introduction

Make the drinks you love easily in your own kitchen!

The Durotic MF300 is an electric milk frother that can heat and froth up to 375ml of milk at a time, which is perfect for creating a variety of hot drinks.

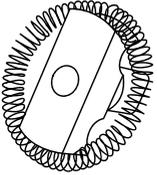
From cappuccino, latte, flat white, mocha, to hot chocolates, macha and barley drinks, this frother takes them all to another level.

How to Use

1. Place the base unit on a worktop near a plug socket. Plug in the cable and switch it on at the socket.
2. Place the milk jug onto the base unit and remove the lid from the jug.
3. Choose which type of whisk to use for your desired beverage and insert it into the jug, ensuring it is pushed into place.

Use the whisk with the metal coil for frothy foamy milk, or remove the coil and use only the plastic stirrer part for heated milk.

How to Use (continued)

	WHISK	FUNCTION	MAXIMUM CAPACITY
	Frothing whisk	Frothing	225ml
	Stirring whisk	Heating/Stirring	375ml

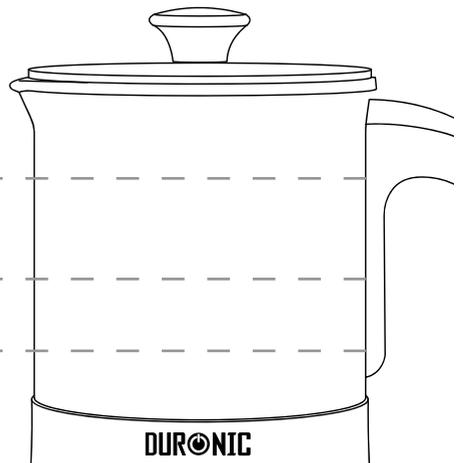
4. Pour milk into the jug. You can use any milk you wish (dairy, nut-based, plant-based, powdered milk and even hot chocolate powder). However, please bear in mind that different milks will froth and heat differently.
- If you want to froth the milk only, the maximum amount you can add is 130ml because the fluid expands as it froths up.
 - If you only want to heat/stir milk only, the maximum amount you can add is 240ml.

1. Max Heating Fill Level
2. Max Frothing Fill Level
3. Min Fill Level

① 375ml

② 225ml

③ 125ml



How to Use (continued)

**Caution:**

Ensure that you do not exceed the recommended maximum capacity stated above as this will result in the milk overflowing from the jug. If this happens, turn off the machine immediately, unplug from the mains socket and clean up the spillage with a damp well-wrung cloth. Ensure all parts are dried.

5. Place the lid on top of the jug and switch on the frother. The switch will light up and heating/stirring will start.
6. Once the milk has reached the optimum temperature and finished warming/frothing, the frother will automatically come to a stop and the light on the switch will go off.

**Caution:**

This does not mean the frother is turned off completely. You must remember to press the power switch into the 'off' position to switch off the frother properly. If you do not, the frother will restart when you place the jug back onto the base unit.

Cleaning and Maintenance

After using the Milk Frother:

1. Switch the appliance off at the wall socket and unplug before cleaning.
2. If you use the milk frother with powdered milk or hot chocolate powder, make sure to clean the frother properly and thoroughly to remove any clumps of powder residue.
3. Clean the milk frother jug and whisk immediately after use so that milk residues do not dry onto it. Clean only the inside of the jug with warm water, dish soap and a cloth or sponge.



Caution:

Do not get the base of the jug wet at any time as this may damage the unit or create an electrical safety hazard.

4. Dry thoroughly before the next use or storage.

General Cleaning:

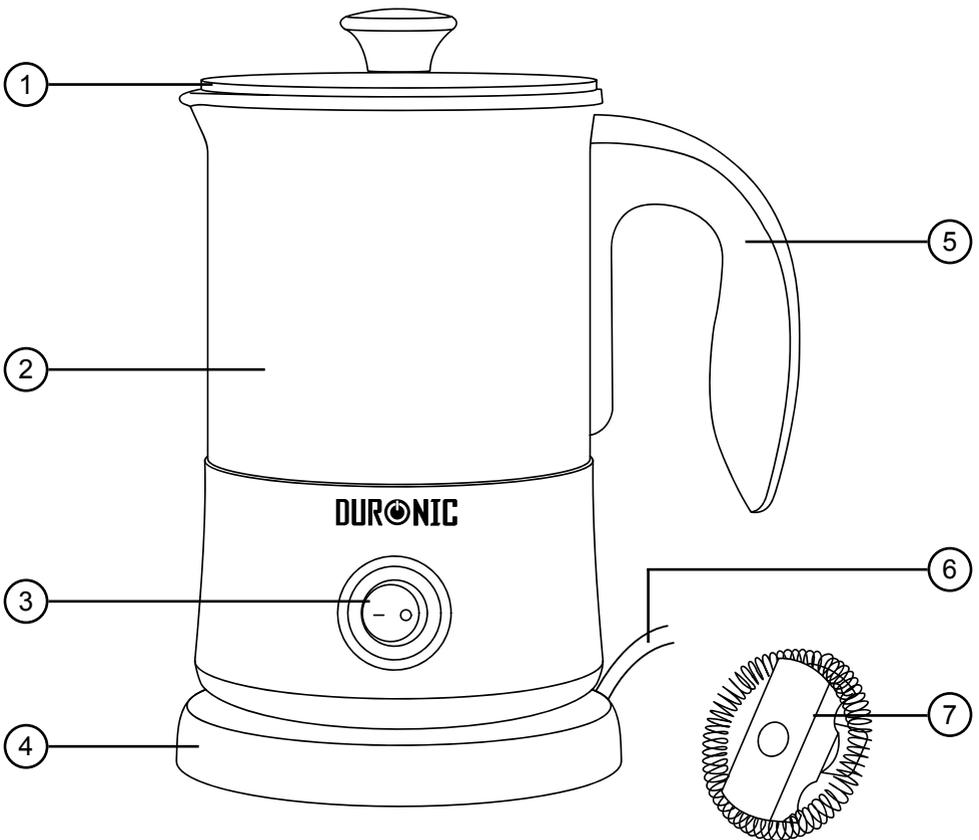
- If you need to clean the outside of the jug, use a damp well-wrung cloth to wipe over the jug body.
- If the bottom of the jug gets wet at any time, remove moisture with a dry cloth and leave the jug to air dry before using it again.
- Do not use abrasive cleaning materials like scourers or scrubbing brushes on the milk frother or its parts.
- To clean the base unit, use a well-wrung damp cloth to wipe over the surface. Ensure you dry it thoroughly immediately afterwards.
- Do not place the whisks or any part of the frother in the dishwasher.
- Ensure the appliance is clean and dry before storage.

Manuel d'utilisation en français

Caractéristiques et Spécifications

Modèle	Dimensions	Capacité	Poids	Longueur du Câble	Puissance	Tension
MF300	19.5x16x11.8cm 7.7x6.3x4.6in	375ml / 225ml	0.7kg	60cm 23.6in	450- 550W	220-240V 50-60Hz

Composants



1. Couvercle
2. Récipient à lait
3. Interrupteur d'alimentation
4. Base
5. Poignée
6. Câble d'alimentation et prise
7. Fouet à mousser

Instructions de sécurité

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET LE CONSERVER
POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

- Cet appareil est destiné uniquement à un usage intérieur/ménager. Ne pas l'utiliser à l'extérieur.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés de près à tout moment pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



Ne pas utiliser cet appareil si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés. Si l'un ou l'autre est endommagé, renvoyez-le à Duronic pour qu'il soit réparé par un technicien professionnel.

- N'essayez jamais de remplacer les pièces et de réparer l'appareil par vous-même.
- N'ouvrez jamais l'appareil et ne le réparez jamais vous-même. Ne modifiez pas l'appareil d'une manière qui n'est pas décrite dans le mode d'emploi. La machine contient des pièces sous tension. Les réparations ne peuvent être effectuées que par Duronic, avec des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- L'appareil doit toujours être utilisé sur une surface sèche, lisse, plane et stable. Ne pas placer l'appareil sur une surface chaude.
- Ne placez pas le récipient dans un four à micro-ondes ou sur une plaque de cuisson.
- Ne placez que le pot à lait fourni sur l'unité de base qui l'accompagne.
- Veillez à ce que la base et le fond du récipient à lait soient toujours propres pendant l'utilisation.
- Lorsque l'appareil est utilisé, ne le laissez jamais sans surveillance.

Instructions de sécurité (suite)

- Débranchez la fiche de la prise de courant en cas d'absence prolongée.
- Veillez à ce que l'appareil et son câble d'alimentation ne soient pas situés à proximité de surfaces chaudes.



Risque d'accident:

Soyez prudent avec le lait chauffé qui peut brûler s'il est renversé.

Introduction

Préparez facilement les boissons que vous aimez dans votre propre cuisine !

Le MF300 de Duronic est un moussEUR à lait électrique qui peut chauffer et faire moussER jusqu'à 375 ml de lait à la fois, ce qui est parfait pour créer une variété de boissons chaudes.

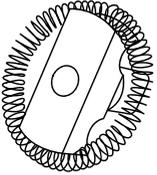
Qu'il s'agisse de cappuccino, de latte, de fat white, de moka, de chocolats chauds, de macha ou de boissons à base d'orge, ce moussEUR leur permet d'atteindre un niveau supérieur.

Mode d'emploi

1. Placez la base sur un plan de travail à proximité d'une prise de courant. Branchez le câble et allumez l'appareil sur la prise.
2. Placez le pot à lait sur la base et retirez le couvercle du pot.
3. Choisissez le type de fouet à utiliser pour la boisson souhaitée et insérez-le dans le récipient en veillant à ce qu'il soit bien en place.

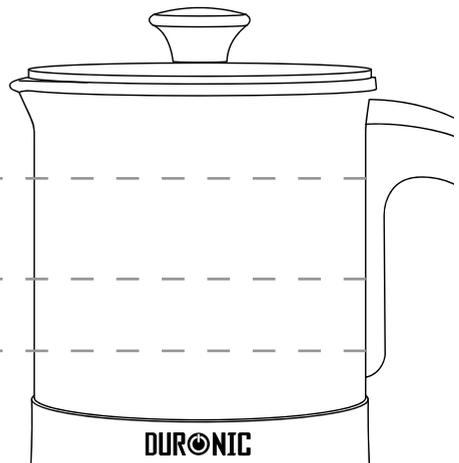
Utilisez le fouet avec le serpent in métallique pour obtenir un lait mousseux, ou retirez le serpent in et utilisez uniquement la partie en plastique du fouet pour obtenir un lait chaud.

Mode d'emploi (suite)

	FOUET	FONCTION	CAPACITE MAXIMUM
	Fouet à mousser	Faire mousser	225ml
	Fouet à remuer	Chauffer/mélanger	375ml

4. Versez le lait dans le pot. Vous pouvez utiliser n'importe quel lait (laitier, à base de noix, à base de plantes, lait en poudre et même chocolat chaud en poudre). Cependant, n'oubliez pas que les différents laits moussent et chauffent différemment.
- Si vous souhaitez faire mousser le lait uniquement, la quantité maximale que vous pouvez ajouter est de 225 ml, car le fluide se dilate lorsqu'il mousse.
 - Si vous souhaitez uniquement chauffer/mélanger du lait, la quantité maximale que vous pouvez ajouter est de 375 ml.

1. Niveau de remplissage maximal pour chauffer ① 375ml
2. Niveau de remplissage maximal pour mousser ② 225ml
3. Niveau de remplissage minimum ③ 125ml



Mode d'emploi (suite)

**Avertissement:**

Veillez à ne pas dépasser la capacité maximale recommandée ci-dessus, car le lait déborderait du pot. Si cela se produit, éteignez immédiatement la machine, débranchez-la de la prise de courant et nettoyez l'écoulement avec un chiffon humide bien essoré. Veillez à ce que toutes les pièces soient séchées.

5. Placez le couvercle sur le récipient et mettez le mousser à lait en marche. L'interrupteur s'allume et le chauffage/mélange commence.
6. Lorsque le lait a atteint la température optimale et a fini de chauffer, le mousser s'arrête automatiquement et le voyant de l'interrupteur s'éteint.

**Avertissement:**

Cela ne signifie pas que le mousser à lait est complètement éteint. Vous devez vous rappeler d'appuyer sur l'interrupteur d'alimentation en position "off" pour éteindre correctement le mousser. Si vous ne le faites pas, le mousser à lait redémarrera lorsque vous replacerez le pot sur la base.

Nettoyage et Maintenance

Après avoir utilisé le mouseur à lait:

1. Éteignez l'appareil à la prise murale et débranchez-le avant de le nettoyer.
2. Si vous utilisez le mouseur à lait avec du lait en poudre ou du chocolat chaud en poudre, veillez à nettoyer correctement et soigneusement le mouseur afin d'éliminer tout résidu de poudre.
3. Nettoyez le pot du mouseur à lait et le fouet immédiatement après utilisation afin d'éviter que des résidus de lait ne s'y déposent. Nettoyez uniquement l'intérieur du pot avec de l'eau chaude, du liquide vaisselle et un chiffon ou une éponge.



Avertissement:

Ne mouillez jamais la base du récipient, car cela pourrait endommager l'appareil ou créer un risque électrique.

4. Sécher soigneusement avant la prochaine utilisation ou avant de ranger l'appareil.

Nettoyage général:

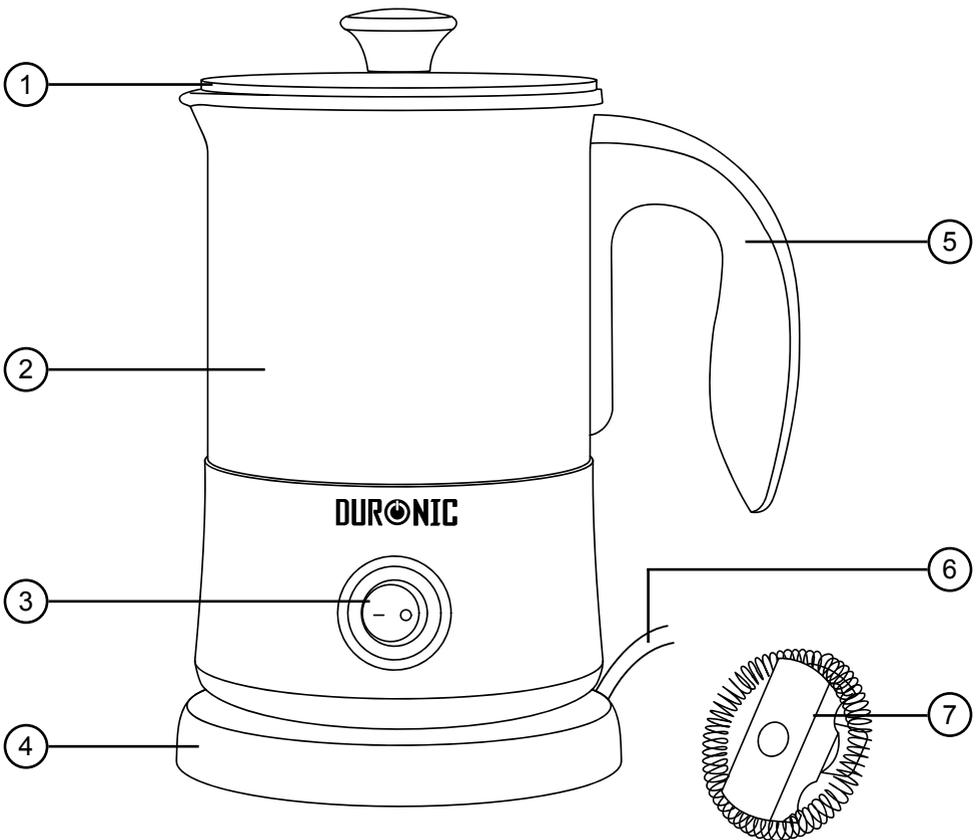
- Si vous devez nettoyer l'extérieur du pot, utilisez un chiffon humide bien essoré pour essuyer le corps du récipient.
- Si le fond du pot est mouillé à un moment quelconque, enlevez l'humidité avec un chiffon sec et laissez le récipient sécher à l'air libre avant de le réutiliser.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs tels que des récurants ou des brosses à récurer sur le mouseur à lait ou ses pièces.
- Pour nettoyer la base, passez un chiffon humide bien essoré sur la surface. Veillez à bien la sécher immédiatement après.
- Ne mettez pas les fouets ou toute autre partie du mouseur dans le lave-vaisselle.
- Assurez-vous que l'appareil est propre et sec avant de le ranger.

Gebrauchsanleitung auf Deutsch

Eigenschaften und Spezifikationen

Modellnummer	Größe	Kapazität	Gewicht	Kabel	Leistung	Spannung
MF300	19,5 x 16 x 11,8 cm	375 ml / 225 ml	0,7 kg	60 cm	450-550 W	220 - 240 V 50 - 60 Hz

Komponenten



1. Deckel
2. Milchkanne
3. Ein-/Aus-Schalter
4. Basiseinheit
5. Griff
6. Netzkabel
7. Aufschäumeinsatz

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf

- Dieses Gerät ist nur für den Innen-/Haushaltsgebrauch bestimmt. Nicht im Freien verwenden.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder erhalten Anweisungen zur Verwendung des Geräts.
- Kinder sollten jederzeit engmaschig beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



Betreiben Sie dieses Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist. Wenn eines davon beschädigt ist, senden Sie es zur Wartung oder Reparatur durch einen professionellen Techniker an Duronic zurück.

- Versuchen Sie niemals, die Teile selbst auszutauschen und das Gerät zu reparieren.
- Öffnen und reparieren Sie die Maschine niemals selbst. Nehmen Sie keine Veränderungen an der Maschine vor, die nicht in der Gebrauchsanweisung beschrieben sind. Die Maschine enthält spannungsführende Teile. Reparaturen dürfen nur von Duronic unter Verwendung von Original- Ersatzteilen und -Zubehör durchgeführt werden.
- Betreiben Sie das Gerät immer auf einer trockenen, glatten, ebenen und stabilen Oberfläche. Stellen Sie das Gerät nicht auf eine heiße Oberfläche.
- Stellen Sie die Kanne nicht in die Mikrowelle oder auf ein Kochfeld.
- Stellen Sie das mitgelieferte Milchännchen ausschließlich auf das mitgelieferte Untergestell.
- Stellen Sie sicher, dass die Basiseinheit und der Boden des Milchännchens während des Gebrauchs stets sauber sind.
- Lassen Sie die Maschine während des Gebrauchs zu keinem Zeitpunkt unbeaufsichtigt.

Sicherheitshinweise (fortlaufend)

- Ziehen Sie bei längerer Abwesenheit den Netzstecker aus der Steckdose.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät und sein Netzkabel nicht in der Nähe heißer Oberflächen befinden.



Verletzungsgefahr:

Seien Sie vorsichtig mit erhitzter Milch, da diese verbrennen könnte, wenn sie verschüttet wird.

Einführung

Bereiten Sie die Getränke, die Sie lieben, ganz einfach in Ihrer eigenen Küche zu!

Der Duronic MF300 ist ein elektrischer Milchaufschäumer, der bis zu 375 ml Milch auf einmal erhitzen und aufschäumen kann, was sich perfekt für die Zubereitung verschiedener Heißgetränke eignet.

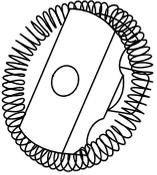
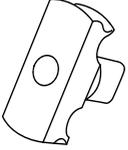
Von Cappuccino, Latte, Flat White, Mokka bis hin zu heißen Schokoladen-, Macha- und Gerstengetränken – dieser Aufschäumer bringt sie alle auf ein neues Niveau.

Bedienung

1. Stellen Sie die Basiseinheit auf eine Arbeitsplatte in der Nähe einer Steckdose. Stecken Sie das Kabel ein und schalten Sie es an der Steckdose ein.
2. Stellen Sie das Milchkännchen auf die Basiseinheit und nehmen Sie den Deckel vom Kännchen ab.
3. Wählen Sie den Schneebeisentyp aus, den Sie für Ihr gewünschtes Getränk verwenden möchten, setzen Sie ihn in die Kanne ein und achten Sie darauf, dass er fest sitzt.

Verwenden Sie den Schneebesen mit der Metallspirale für schaumige Milch, oder entfernen Sie die Spirale und verwenden Sie für erhitzte Milch nur den Rührer aus Kunststoff.

Bedienung (fortlaufend)

	RÜHRER	FUNKTION	MAXIMALE FÜLLMENGE
	Aufschäumer	Aufschäumen	225 ml
	Verrührer	Erwärmen/Rühren	375 ml

4. Gießen Sie Milch in die Kanne. Sie können jede beliebige Milch verwenden (Milchmilch, Nussmilch, Pflanzenmilch, Milchpulver und sogar heiße Schokolade). Bitte beachten Sie jedoch, dass verschiedene Milchsorten unterschiedlich aufschäumen und erhitzen.
- Wenn Sie nur die Milch aufschäumen möchten, können Sie maximal 130 ml hinzufügen, da sich die Flüssigkeit beim Aufschäumen ausdehnt.
 - Wenn Sie nur Milch erhitzen/rühren möchten, können Sie maximal 240 ml hinzufügen.

1. Max Erwärmen Füllhöhe
2. Max Rühren Füllhöhe
3. Min Füllhöhe

① 375ml

② 225ml

③ 125ml



Bedienung (fortlaufend)

**Achtung:**

Stellen Sie sicher, dass Sie die oben angegebene empfohlene maximale Kapazität nicht überschreiten, da dies dazu führen kann, dass die Milch aus der Kanne überläuft. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker und wischen Sie verschüttete Flüssigkeiten mit einem feuchten, gut ausgewringenen Tuch auf. Stellen Sie sicher, dass alle Teile getrocknet sind.

5. Setzen Sie den Deckel auf die Kanne und schalten Sie den Aufschäumer ein. Der Schalter leuchtet auf und das Erhitzen/Rühren beginnt.
6. Sobald die Milch die optimale Temperatur erreicht hat und mit dem Aufwärmen/Aufschäumen fertig ist, stoppt der Aufschäumer automatisch und das Licht am Schalter erlischt.

**Caution:**

Dies bedeutet nicht, dass der Aufschäumer vollständig ausgeschaltet ist. Denken Sie daran, den Netzschalter auf „Aus“ zu stellen, um das Gerät ordnungsgemäß auszuschalten. Wenn Sie dies nicht tun, wird das Gerät neu gestartet, wenn Sie die Kanne wieder auf die Basiseinheit stellen.

Reinigung und Pflege

Nach der Verwendung des Milchaufschäumers:

1. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Wenn Sie den Milchaufschäumer mit Milchpulver oder heißem Schokoladenpulver verwenden, achten Sie darauf, den Aufschäumer ordnungsgemäß und gründlich zu reinigen, um eventuelle Pulverrückstände zu entfernen.
3. Reinigen Sie die Milchaufschäumkanne und den Schneebesen sofort nach Gebrauch, damit keine Milchreste darauf antrocknen. Reinigen Sie nur das Innere der Kanne mit warmem Wasser, Spülmittel und einem Tuch oder Schwamm.

**Achtung:**

Lassen Sie den Boden der Kanne zu keinem Zeitpunkt nass werden, da dies das Gerät beschädigen oder ein elektrisches Sicherheitsrisiko darstellen kann.

4. Vor dem nächsten Gebrauch oder der nächsten Lagerung gründlich trocknen.

Allgemeine Reinigung:

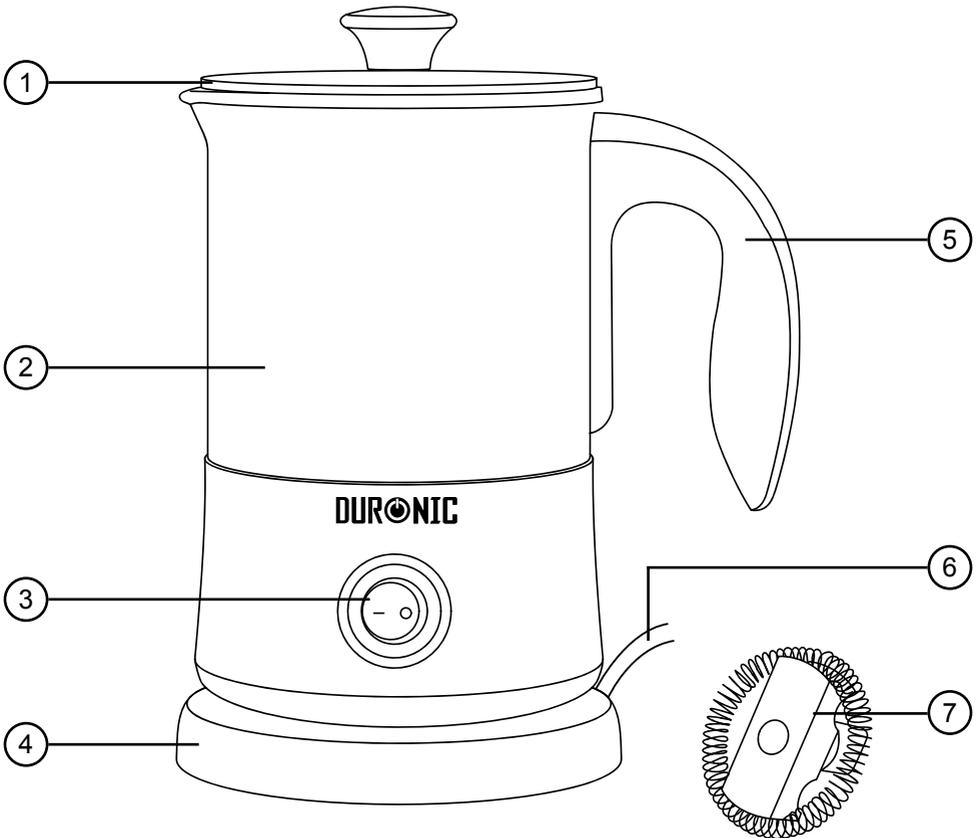
- Wenn Sie die Außenseite der Kanne reinigen müssen, wischen Sie den Kannenkörper mit einem feuchten, gut ausgewringenen Tuch ab.
- Sollte der Boden der Kanne zu irgendeinem Zeitpunkt nass werden, entfernen Sie die Feuchtigkeit mit einem trockenen Tuch und lassen Sie die Kanne an der Luft trocknen, bevor Sie sie erneut verwenden.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel wie Topfreiniger oder Scheuerbürsten für den Milchaufschäumer oder seine Teile.
- Um die Basiseinheit zu reinigen, wischen Sie die Oberfläche mit einem gut ausgewringenen, feuchten Tuch ab. Stellen Sie sicher, dass Sie es unmittelbar danach gründlich trocknen.
- Geben Sie die Schneebesen oder Teile der Düse nicht in die Spülmaschine.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Lagerung sauber und trocken ist.

Manual De Instrucciones En Español

Features and Specifications

Número de modelo	Tamaño	Capacidad	Peso	Cable	Potencia	Voltaje
MF300	19.5x16x11.8cm 7.7x6.3x4.6in	375ml / 225ml	0.7kg	60cm 23.6in	450- 550W	220-240V 50-60Hz

Componentes



1. Tapa
2. Jarra de leche
3. Botón de encendido
4. Unidad base
5. Asa
6. Cable de alimentación y enchufe
7. Batidor de espuma

Instrucciones de seguridad

LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS

- Este aparato es sólo para uso doméstico/en interiores. No lo utilice al aire libre.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben estar vigilados en todo momento para evitar que jueguen con el aparato.



No utilice este aparato si el cable de alimentación o el enchufe están dañados. Si alguno de ellos está dañado, devuélvalo a Duronic para que lo repare un técnico profesional.

- No intente nunca sustituir las piezas ni reparar el aparato usted mismo.
- Nunca abra ni repare la máquina usted mismo. No modifique la máquina de ninguna manera que no esté descrita en las instrucciones de uso. La máquina contiene piezas bajo tensión. Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por Duronic, utilizando recambios y accesorios originales.
- Utilice siempre el aparato sobre una superficie seca, lisa, plana y estable. No coloque el aparato sobre una superficie caliente.
- No coloque la jarra en el microondas ni sobre la placa de cocción.
- Coloque únicamente la jarra de leche suministrada en la unidad base que la acompaña.
- Asegúrese de que la unidad base y la base de la jarra de leche estén limpias en todo momento durante su uso.
- Mientras esté en uso, no deje la máquina desatendida en ningún momento.

Instrucciones de seguridad (continuación)

- Desconecte el enchufe de la toma de corriente si va a estar ausente durante largos periodos.
- Asegúrese de que el aparato y su cable de alimentación no estén cerca de superficies calientes.



Riesgo de lesiones:

Tenga cuidado con la leche caliente, ya que podría quemarse si se derrama.

Introducción

Prepare fácilmente las bebidas que más le gustan en su propia cocina.

El Duronic MF300 es un espumador de leche eléctrico que puede calentar y espumar hasta 375 ml de leche a la vez, lo que resulta perfecto para crear una gran variedad de bebidas calientes.

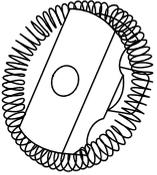
Desde cappuccino, latte, fat white, moca, hasta chocolates calientes, matcha y cebada, este espumador las lleva a otro nivel.

Cómo usar

1. Coloque la unidad base sobre una encimera cerca de una toma de corriente. Conecte el cable y enciéndalo en la toma de corriente.
2. Coloque la jarra de leche sobre la unidad base y retire la tapa de la jarra.
3. Elija el tipo de batidor que desee utilizar para la bebida deseada e introdúzcalo en la jarra, asegurándose de que quede bien encajado.

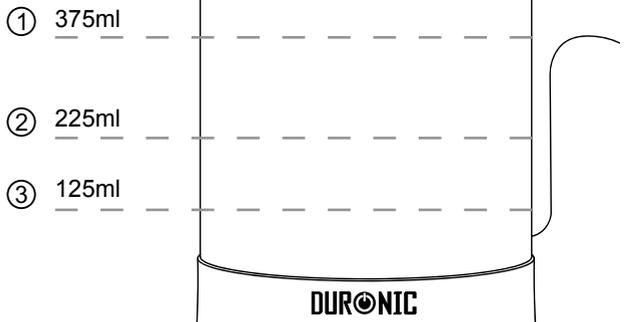
Utilice el batidor con la espiral metálica para obtener leche espumosa, o retire la espiral y utilice sólo la parte de plástico para remover la leche caliente.

Cómo usar (continuación)

	BATIDOR	FUNCIÓN	CAPACIDAD MÁXIMA
	Batidor de espuma	Crear espuma	225ml
	Batidor de varillas	Calentar/batir	375ml

4. Vierte la leche en la jarra. Puede utilizar la leche que desee (láctea, de frutos secos, vegetal, leche en polvo e incluso chocolate caliente en polvo). Sin embargo, tenga en cuenta que las distintas leches espumarán y calentarán de forma diferente.
- Si sólo desea espumar la leche, la cantidad máxima que puede añadir es de 130 ml, ya que el líquido se expande al espumar.
 - Si sólo desea calentar/remover leche, la cantidad máxima que puede añadir es de 240 ml.

1. Nivel máximo de llenado
2. Nivel máximo de espuma
3. Nivel mínimo de llenado



Cómo usar (continuación)

**Precaución:**

Asegúrese de no superar la capacidad máxima recomendada recomendada, ya que la leche rebosaría de la jarra. Si esto ocurre, apague la máquina inmediatamente, desenchúfela de la toma de corriente y limpie el derrame con un paño húmedo bien escurrido. Asegúrese de que todas las piezas estén secas.

5. Coloque la tapa sobre la jarra y encienda el espumador. Se encenderá el interruptor y comenzará el calentamiento/agitación.
6. Una vez que la leche haya alcanzado la temperatura óptima y haya terminado de calentarse/remover, el vaporizador se detendrá automáticamente y el piloto del interruptor se apagará.

**Precaución:**

Esto no significa que el vaporizador esté completamente apagado. No olvide pulsar el interruptor de encendido en la posición "off" para desconectar correctamente el vaporizador. Si no lo hace, el vaporizador volverá a ponerse en marcha cuando vuelva a colocar la jarra en la unidad base.

Limpeza y mantenimiento

Después de usar el espumador de leche:

1. Apague el aparato en la toma de corriente y desenchúfelo antes de limpiarlo.
2. Si utiliza el espumador de leche con leche en polvo o chocolate caliente en polvo, asegúrese de limpiar el espumador correctamente y a fondo para eliminar cualquier grumo de residuos de polvo.
3. Limpie el espumador de leche y el batidor inmediatamente después de su uso para evitar que se sequen restos de leche. Limpie sólo el interior de la jarra con agua tibia, jabón para vajilla y un paño o esponja.



Precaución:

No moje la base de la jarra en ningún momento, ya que podría dañar la unidad o crear un riesgo de seguridad eléctrica.

4. Séquela bien antes del siguiente uso o almacenamiento.

Limpeza general:

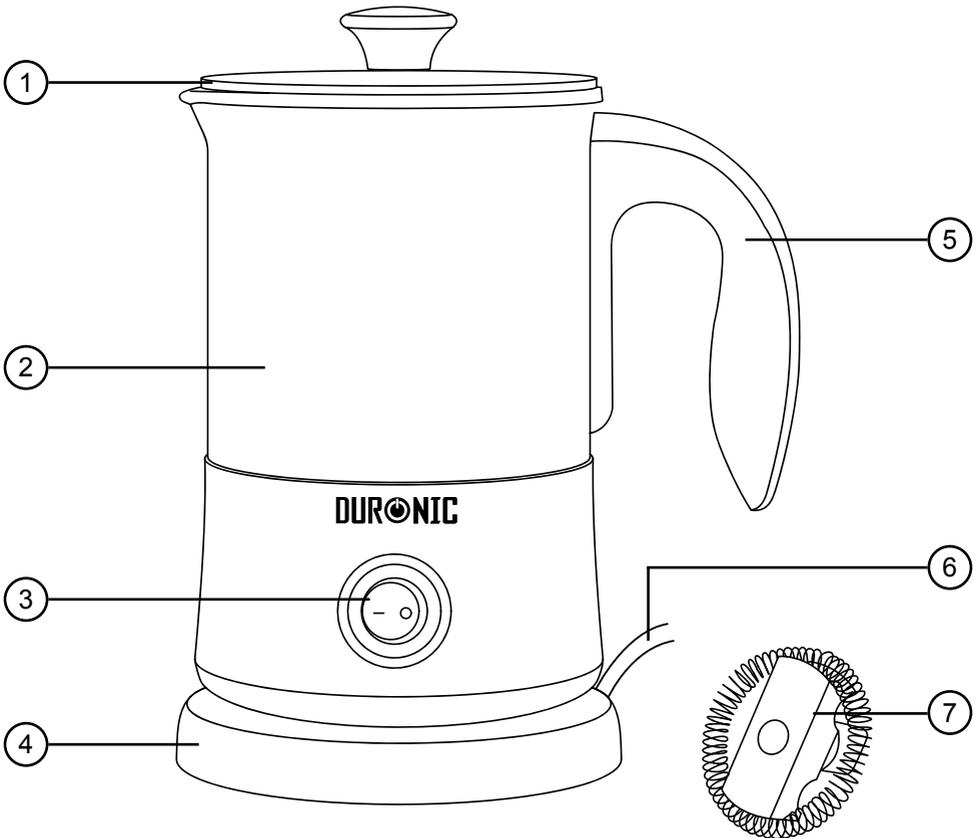
- Si necesita limpiar el exterior de la jarra, utilice un paño húmedo bien escurrido para limpiar el cuerpo de la jarra.
- Si el fondo de la jarra se moja en algún momento, elimine la humedad con un paño seco y deje que la jarra se seque al aire antes de volver a utilizarla.
- No utilice materiales de limpieza abrasivos, como estropajos o cepillos de fregar, en el espumador de leche ni en sus piezas.
- Para limpiar la unidad base, utilice un paño húmedo bien escurrido para frotar la superficie. Asegúrese de secarla bien inmediatamente después.
- No introduzca los batidores ni ninguna pieza del espumador en el lavavajillas.
- Asegúrese de que el aparato esté limpio y seco antes de guardarlo.

Manuale D'istruzioni In Italiano

Caratteristiche e specifiche

Modello	Dimensioni	Capacità	Peso	Cavo	Potenza	Volt
MF300	19.5x16x11.8cm 7.7x6.3x4.6in	375ml / 225ml	0.7kg	60cm 23.6in	450- 550W	220-240V 50-60Hz

Componenti



1. Coperchio
2. Caraffa
3. Pulsante di accensione
4. Base

5. Maniglia
6. Cavo di alimentazione e spina
7. Frusta per schiumare

Istruzioni di sicurezza

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE E CONSERVARLO PER RIFERIMENTI FUTURI

- Questo apparecchio è solo per uso interno/domestico. Non utilizzare all'aperto.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza .
- I bambini devono essere sempre attentamente sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.



Non utilizzare questo apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati. Se uno dei due è danneggiato, restituirlo a Duronic per l'assistenza o la riparazione da parte di un tecnico professionista.

- Non tentare mai di sostituire parti o riparare l'unità da soli.
- Non aprire mai l'unità da soli. Non modificare la macchina in alcun modo che non sia descritto nelle istruzioni per l'uso. La macchina contiene parti sotto tensione. Le riparazioni possono essere eseguite solo da Duronic, utilizzando ricambi e accessori originali.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie asciutta, liscia, uniforme e stabile. Non posizionare l'unità su una superficie calda.
- Non posizionare la caraffa in un forno a microonde o su un piano cottura.
- Posizionare solo la caraffa in dotazione sulla base in dotazione.
- Assicurarsi che la base e la caraffa siano sempre pulite durante l'uso.
- Durante l'uso, non lasciare mai la macchina incustodita.

Istruzioni di sicurezza

- Scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente in caso di assenze prolungate.
- Assicurarsi che l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione non si trovino vicino a superfici calde.



Rischio di lesioni:

Fare attenzione con il latte riscaldato in quanto potrebbe bruciare se versato.

Introduzione

Prepara facilmente le bevande che ami nella tua cucina!

Il Duronic MF300 è un montalatte elettrico in grado di riscaldare 375 ml e montare fino a 225 ml di latte alla volta, perfetto per creare una varietà di bevande calde.

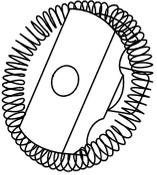
Da cappuccino, latte, flat white, moka, a cioccolate calde, macha e bevande d'orzo, questo montalatte potrà preparare qualsiasi bevanda.

Come utilizzare il montalatte

1. Posizionare la base su un piano di lavoro vicino a una presa di corrente. Collegare il cavo a una presa.
2. Posizionare la caraffa sull'unità base e rimuovere il coperchio dalla caraffa.
3. Scegli quale tipo di frusta utilizzare per la tua bevanda desiderata e inseriscila nella caraffa, assicurandoti che sia spinta in posizione.

Utilizzare la frusta con la bobina di metallo per un latte schiumoso o rimuovere la bobina e utilizzare solo la parte agitatore in plastica per il latte riscaldato.

Come utilizzare il montalatte

	FRUSTA	FUNZIONE	CAPACITÀ
	Frusta per schiumare	Schiumare	225ml
	Frusta per mescolare	Mescolare	375ml

4. Versare il latte nella caraffa. Puoi usare il latte che preferisci (a base di latte, a base di noci, a base vegetale, in polvere e persino cioccolata calda in polvere). Tuttavia, tieni presente che diversi tipi di latte schiumano e riscaldano in modo diverso.

- Se si desidera montare solo il latte, la quantità massima che è possibile aggiungere è di 225 ml perché il liquido si espande man mano che si monta.
- Se si desidera solo riscaldare/mescolare solo il latte, la quantità massima che è possibile aggiungere è di 375 ml.

1. Livello massimo per schiumare
2. Livello massimo per mescolare
3. Livello minimo

① 375ml

② 225ml

③ 125ml



Come utilizzare il montalatte

**Attenzione:**

Assicurarsi di non superare la capacità massima consigliata indicata sopra, in quanto ciò comporterebbe la fuoriuscita del latte dalla caraffa. In tal caso, spegnere immediatamente la macchina, staccare la spina dalla presa di corrente e pulire la fuoriuscita con un panno umido ben strizzato. Assicurarsi che tutte le parti siano asciutte.

5. Posizionare il coperchio sulla caraffa e accendere il montalatte. L'interruttore si illuminerà e inizierà il riscaldamento/l'agitazione.
6. Una volta che il latte avrà raggiunto la temperatura ottimale e terminato il riscaldamento/montatura, il montalatte si fermerà automaticamente e la spia sull'interruttore si spegnerà.

**Attenzione:**

Ciò non significa che l'ugello sia completamente spento. È necessario ricordare di premere l'interruttore di alimentazione in posizione "off" per spegnere correttamente l'ugello. In caso contrario, l'ugello si riavvierà quando si riposiziona la caraffa sull'unità base.

Pulizia e manutenzione

Dopo ogni utilizzo

1. Spegnere l'apparecchio e scollegare la spina prima della pulizia.
2. Se si utilizza il montalatte con latte in polvere o cioccolata calda in polvere, assicurarsi di pulire bene e accuratamente il montalatte per rimuovere eventuali grumi di residui di polvere.
3. Pulire la caraffa del montalatte e frullare subito dopo l'uso in modo che i residui di latte non si secchino su di essa. Pulisci solo l'interno della caraffa con acqua tiepida, sapone per i piatti e un panno o una spugna.



Attenzione

Non bagnare mai la base della caraffa in quanto ciò potrebbe danneggiare l'unità o creare un pericolo per la sicurezza elettrica.

4. Asciugare accuratamente prima del successivo utilizzo o conservazione.

Pulizia generale

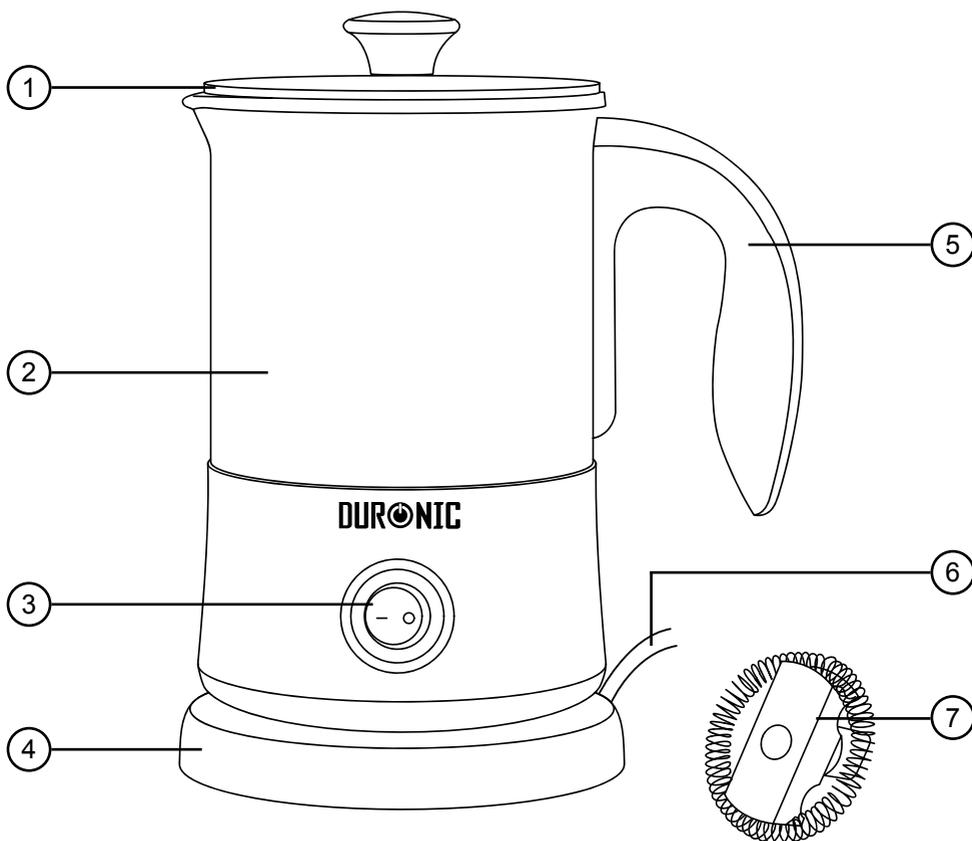
- Se è necessario pulire l'esterno della caraffa, utilizzare un panno umido ben strizzato per pulire il corpo della caraffa.
- Se il fondo della caraffa si bagna in qualsiasi momento, rimuovere l'umidità con un panno asciutto e lasciare asciugare la caraffa all'aria prima di riutilizzarla.
- Non utilizzare materiali di pulizia abrasivi come spugne o spazzole abrasive sul montalatte o sulle sue parti.
- Per pulire l'unità base, utilizzare un panno umido ben strizzato per pulire la superficie. Assicurati di asciugarlo accuratamente subito dopo.
- Non mettere le fruste o qualsiasi parte dell'ugello in lavastoviglie.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia pulito e asciutto prima di riporlo.

Instrukcja obsługi. Polski

Specyfikacja i Ogólna Charakterystyka

Model	Wymiary	Pojemność	Waga	Długość przewodu	Moc	Napięcie
MF300	19,5x16x11,8 cm 7,7x6,3x4,6 in	375 ml / 225 ml	0,7 kg	60 cm 23,6 in	450- 550W	220-240V 50-60Hz

Elementy urządzenia



- | | |
|------------------------|---------------------------------|
| 1. Pokrywka | 5. Uchwyt |
| 2. Pojemnik na mleko | 6. Przewód zasilający z wtyczką |
| 3. Włącznik | 7. Spieniacz |
| 4. Jednostka sterująca | |

Bezpieczeństwo użytkownika

PRZED UŻYCIEM UWAŻNIE PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.
ZACHOWAJ JĄ DO WGLĄDU

- Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego. Nie używaj na zewnątrz pomieszczeń.
- Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub braku doświadczenia i wiedzy, o ile nie otrzymali oni nadzoru lub instrukcji dotyczących użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny znajdować się pod stałym nadzorem, aby nie bawiły się urządzeniem.



Nie używaj tego urządzenia, jeżeli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone. Jeżeli urządzenie nie działa prawidłowo zwróć je do Duronic, aby usunąć usterkę lub skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem.

- Nigdy nie próbuj samodzielnie wymieniać części lub naprawiać urządzenia.
- Nigdy nie rozkręcaj i nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Nigdy nie modyfikuj urządzenia w sposób jaki nie jest zgodny z instrukcją użytkownika. Urządzenie zawiera części czynne. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez Duronic, przy użyciu oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.
- Zawsze używaj urządzenia na suchej, gładkiej i stabilnej powierzchni. Nie umieszczaj urządzenia na gorącej powierzchni.
- Nie umieszczaj metalowego pojemnika na mleko w mikrofalówce lub kuchence.
- Umieść metalowy pojemnik na mleko wyłącznie w dołączonym panelu grzewczym.
- Upewnij się, że panel grzewczy oraz pojemnik na mleko są cały czas czyste.
- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.

Bezpieczeństwo użytkowania (cd.)

- Odłącz główną wtyczkę z gniazdka zasilającego, gdy nie będziesz stosował urządzenia przez dłuższy czas.
- Upewnij się, czy urządzenie i przewód zasilający nie znajdują się w pobliżu gorących powierzchni.



Ryzyko zranienia:

Zachowaj szczególną ostrożność w kontakcie z gorącym mlekiem, ponieważ może ono wywołać poparzenia.

Wprowadzenie

Przygotowuj swoje ulubione napoje bezpośrednio we własnej kuchni!

Duronic MF300 to elektryczny spieniacz do mleka, który może podgrzewać i spieniać do 375 ml mleka, co jest idealnym rozwiązaniem dla szerokiego wachlarza ciepłych napoi.

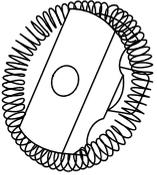
Zaczynając od cappuccino, latte, flat white, mocha, do gorącej czekolady, macha i każdego napoju na bazie mleka roślinnego. Ten spieniacz przenosi je wszystkie na inny poziom.

Jak używać

1. Umieścić jednostkę sterującą na blacie, blisko gniazdka elektrycznego, a następnie włożyć wtyczkę do gniazdka.
2. Umieścić pojemnik na mleko w jednostce sterującej i usunąć pokrywkę.
3. Wybierz właściwy typ końcówki w zależności do efektu, jaki chcesz osiągnąć i zamontuj w pojemniku, upewniając się, że został prawidłowo zainstalowany.

Zastosuj mieszadło z metalową obręczą, aby uzyskać efekt spienienia. Do podgrzewania lub mieszania mleka użyj tylko plastikowej końcówki, bez metalowej obręczy.

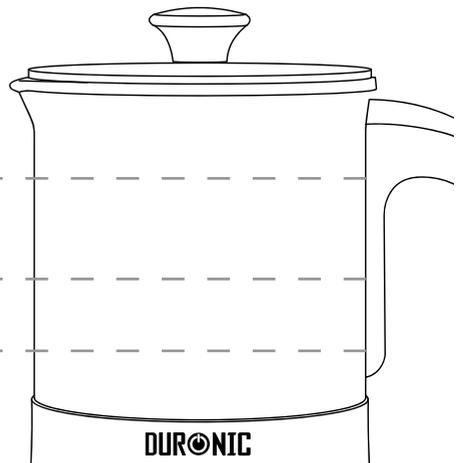
Jak używać (cd.)

	KOŃCÓWKA	FUNKCJA	MAKS POJEMNOŚĆ
	Spieniacz	Spienianie	225 ml
	Mieszadło	Podgrzewanie Mieszanie	375 ml

4. Wlać mleko do pojemnika. Można stosować każdy rodzaj mleka (odzwierzęce, mleka roślinne np. orzechowe, sojowe; mleko w proszku, a nawet sproszkowaną czekoladę). Jednakże różne rodzaje mleka spieniają się i podgrzewają inaczej.
- W przypadku spieniania mleka maksymalny poziom to 225 ml, ponieważ objętość mleka po spienieniu znacznie się powiększy.
 - W przypadku podgrzewania / mieszania mleka maksymalna ilość produktu to 375 ml.

1. Maksymalny poziom podgrzewanie
2. Maksymalny poziom spienianie
3. Minimalny poziom

- ① 375 ml
- ② 225 ml
- ③ 125 ml



Jak używać (cd.)

**Uwaga:**

Upewnij się, czy nie przekroczono maksymalnej pojemności dla danego produktu. Przekroczenie maksymalnej pojemności spowoduje wykipienie mleka z pojemnika. W przypadku wycieku mleka z metalowego pojemnika natychmiast wyłączyć urządzenie, wyciągnąć wtyczkę z kontaktu i wytrzeć rozlane mleko wilgotną ściereczką. Upewnić się, czy wszystkie elementy są suche.

5. Umieść pokrywkę na pojemniku i włącz spieniacz. Włącznik zostanie podświetlony i uruchomi się proces podgrzewania/spieniania.
6. Gdy mleko osiągnie optymalną temperaturę i zakończy się podgrzewanie / spienianie urządzenie wyłączy się automatycznie. Włącznik przestanie świecić.

**Uwaga:**

Brak podświetlonego włącznika nie oznacza, że urządzenie jest całkowicie wyłączone. Należy pamiętać, aby przestawić włącznik do pozycji "wyłączony". Jeżeli włącznik nie zostanie przestawiony, to po ponownym nałożeniu pojemnika na mleko urządzenie uruchomi się automatycznie.

Czyszczenie i pielęgnacja

Po użyciu spieniacza:

1. Wyłączyć urządzenie i odłączyć od zasilania przed przystąpieniem do czyszczenia.
2. Jeżeli stosujesz spieniacz ze sproszkowanym mlekiem lub czekoladą, upewnij się, że właściwie oczyściłeś całe urządzenie z pozostałości proszku i grudek.
3. Wyczyść pojemnik na mleko i końcówki zaraz po użyciu, aby pozostałości mleka nie przyschły do urządzenia. Tylko wewnątrz pojemnika na mleko czyścić ciepłą wodą z płynem i gąbką lub ściereczką.



Uwaga:

Nie pozwól, aby jednostka sterująca została zamoczona ze względu na ryzyko uszkodzenia urządzenia lub stwarzanie zagrożenia prądowego.

4. Dokładnie wysuszyć przed następnym użyciem lub przechowywaniem.

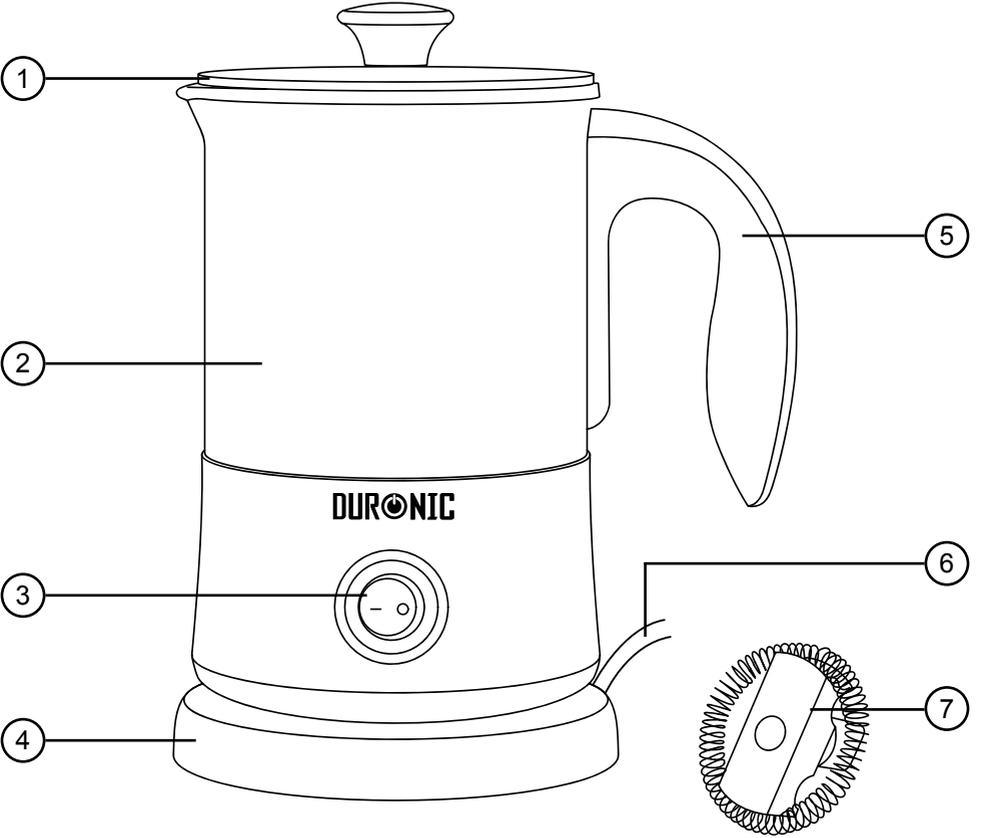
Dokładne oczyszczanie

- Jeżeli zachodzi konieczność wyczyszczenia zewnętrznej obudowy pojemnika na mleko, użyć dobrze wykręconej wilgotnej szmatki, aby przetrzeć korpus.
- Jeżeli dno pojemnika na mleko ulegnie zamoczeniu użyć suchej ściereczki, aby usunąć wilgoć i pozostawić dzbanek do wyschnięcia przed ponownym użyciem.
- Nie stosuj ściernych środków czyszczących lub szorstkich myjek do czyszczenia spieniacza lub jego elementów.
- Aby wyczyścić jednostkę sterującą, przetrzeć powierzchnię dobrze wykręconą wilgotną ściereczką, następnie dokładnie wysuszyć.
- Nie wkładać mieszađła ani żadnej części spieniacza do zmywarki.
- Przed odstawieniem do przechowywania upewnić się, że urządzenie jest czyste i całkowicie suche.

Türkçe Kullanım Kılavuzu

Teknik Özellikler ve Spesifikasyonlar

Model	Alan	Kapasite	Ağırlık	Kablo	Güç	Voltaj
MF300	19.5x16x11.8cm 7.7x6.3x4.6in	375ml / 225ml	0.7kg	60cm 23.6in	450- 550W	220-240V 50-60Hz

Parçalar

1. Kapak
2. Süt haznesi
3. Güç butonu
4. Ana Ünite

5. Tutma kolu
6. Güç kablosu & fiş
7. Köpürtme çırpma teli

Güvenlik Bilgisi

LÜTFEN BU KILAVUZU DİKKATLİCE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN

- Bu cihaz sadece iç mekanlarda/evlerde kullanım içindir. Dış mekanlarda kullanmayın.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımına ilişkin gözetim veya talimat verilmediği sürece, fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri sınırlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için her zaman yakından denetlenmelidir.



Güç kablosu veya fiş hasarlıysa bu cihazı çalıştırmayın. Herhangi biri hasarlıysa, servis veya profesyonel teknisyen tarafından onarım için Duronic'e iade edin.

- Asla parçaları değiştirmeye ve üniteyi kendi başınıza onarmaya çalışmayın.
- Makineyi asla kendiniz açmayın ve tamir etmeyin. Makineyi, kullanım talimatlarında açıklanmayan herhangi bir şekilde değiştirmeyin. Makine hareketli parçalar içerir. Onarımlar yalnızca Duronic tarafından orijinal yedek parçalar ve aksesuarlar kullanılarak gerçekleştirilebilir.
- Cihazı her zaman kuru, pürüzsüz, düz ve sabit bir yüzey üzerinde çalıştırın. Üniteyi sıcak bir yüzeye yerleştirmeyin.
- Hazneyi mikrodalga fırına veya ocağın üzerine koymayın.
- Sadece birlikte verilen süt sürahisini birlikte verilen ana üniteye yerleştirin.
- Kullanım sırasında ana ünitenin ve süt sürahisinin tabanının her zaman temiz olduğundan emin olun.
- Kullanım sırasında, makineyi hiçbir zaman gözetimsiz bırakmayın.

Güvenlik Bilgisi (devamı)

- Uzun süre evde olmayacaksınız elektrik fişini prizden çekin.
- Cihazın ve elektrik kablosunun sıcak yüzeylere yakın olmadığından emin olun.



Yaralanma riski:

Dökülmesi halinde yanabileceğinden ısıtılmış süt konusunda dikkatli olun.

Tanıtım

Sevdiğiniz içecekleri kendi mutfağınızda kolayca hazırlayın!

Duronic MF300, bir seferde 375 ml'ye kadar sütü ısıtabilen ve köpürtebilen, çeşitli sıcak içecekler oluşturmak için mükemmel bir elektrikli süt köpürtücüdür.

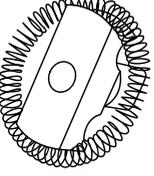
Cappuccino, latte, flat white, mocha'dan sıcak çikolatalara, macha ve arpa içeceklerine kadar, bu köpürtücü hepsini başka bir seviyeye taşıyabilir.

Nasıl Kullanılır

1. Ana üniteyi bir prizden yakınındaki bir tezgahın üzerine yerleştirin. Kabloyu takın ve prizden açın.
2. Süt sürahisini taban ünitesinin üzerine yerleştirin ve sürahinin kapağını çıkarın.
3. İsteddiğiniz içecek için hangi çırpma teli tipini kullanacağınızı seçin ve sürahinin içine yerleştirerek yerine oturduğundan emin olun.

Köpüklü süt için çırpıcıyı metal bobinle birlikte kullanın veya bobini çıkarın ve ısıtılmış süt için sadece plastik karıştırıcı parçayı kullanın.

Nasıl Kullanılır (devamı)

	ÇIRPMA TELİ	FONKSİYON	MAKSİMUM KAPASİTE
	Köpürtme çırpma teli	Köpürtme	225ml
	Karıştırma çırpma teli	Isıtma/Karıştırma	375ml

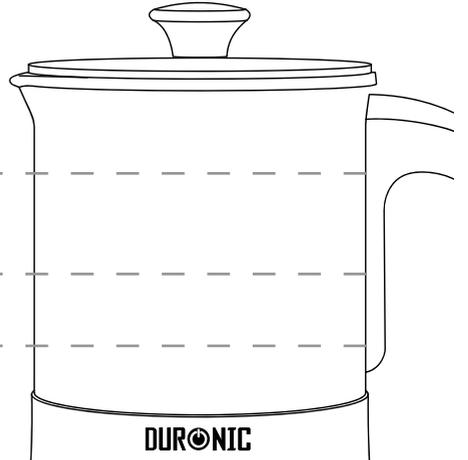
4. Sürahinin içine süt dökün. Dilediğiniz sütü kullanabilirsiniz (süt, fındık bazlı, bitki bazlı, toz ve hatta sıcak çikolata tozu). Ancak, farklı sütlerin farklı şekilde köpüreceğini ve ısınacağını lütfen unutmayın.
- Sütü sadece köpürtmek istiyorsanız, ekleyebileceğiniz maksimum miktar 225 ml'dir çünkü sıvı köpürdükçe genleşir.
 - Yalnızca sütü ısıtmak/karıştırmak istiyorsanız, ekleyebileceğiniz maksimum miktar 375 ml'dir.

1. Maks. Isıtma Seviyesi
2. Maks. Köpürtme Seviyesi
3. Min. Dolum Seviyesi

① 375ml

② 225ml

③ 125ml



Nasıl Kullanılır (devamı)

**Dikkat:**

Sütün sürahiden tařmasına neden olacađından, yukarıda belirtilen önerilen maksimum kapasiteyi ařmadıđınızdan emin olun. Böyle bir durumda, makineyi derhal kapatın, fiřini prizden çekin ve dökülen sütü nemli ve iyi sıklımlıř bir bezle temizleyin. Tüm parçaların kuruduđundan emin olun.

5. Kapađı sürahinin üstüne yerleřtirin ve köpürtücüyü açın. D đme yanacak ve ısıtma/karıřtırma bařlayacaktır.
6. Süt optimum sıcaklıđa ulařtıđında ve ısıtma/kaynatma iřlemi tamamlandıđında, köpürtücü otomatik olarak duracak ve d đmedeki ıřık sönecektir.

**Dikkat:**

Bu, k p rt c n n tamamen kapatıldıđı anlamına gelmez. K p rt c y  düzgün bir řekilde kapatmak için g c düđmesini 'kapalı' konumuna getirmeyi unutmamalısınız. Bunu yapmazsanız, sürahiyi ana üniteye geri yerleřtirdiđinizde köpürtücü yeniden çalıřacaktır.

Temizlik ve Bakım

Süt köpürtücüyü kullandıktan sonra:

1. Temizlemeden önce cihazı duvar prizinden kapatın ve fişini çekin.
2. Süt köpürtücüyü süt tozu veya sıcak çikolata tozu ile kullanıyorsanız, toz kalıntılarını gidermek için köpürtücüyü düzgün ve iyice temizlediğinizden emin olun.
3. Süt köpürtücü sürahisini ve çırpma telini kullanımdan hemen sonra temizleyin, böylece süt kalıntıları üzerine yapışmaz. Sürahinin sadece iç kısmını ılık su, bulaşık sabunu ve bir bez veya süngerle temizleyin.



Dikkat:

Sürahinin tabanını hiçbir zaman ıslatmayın, aksi takdirde ünite zarar görebilir veya elektriksel güvenlik tehlikesi oluşabilir.

4. Bir sonraki kullanımdan veya depolamadan önce iyice kurulayın.

Genel Temizlik:

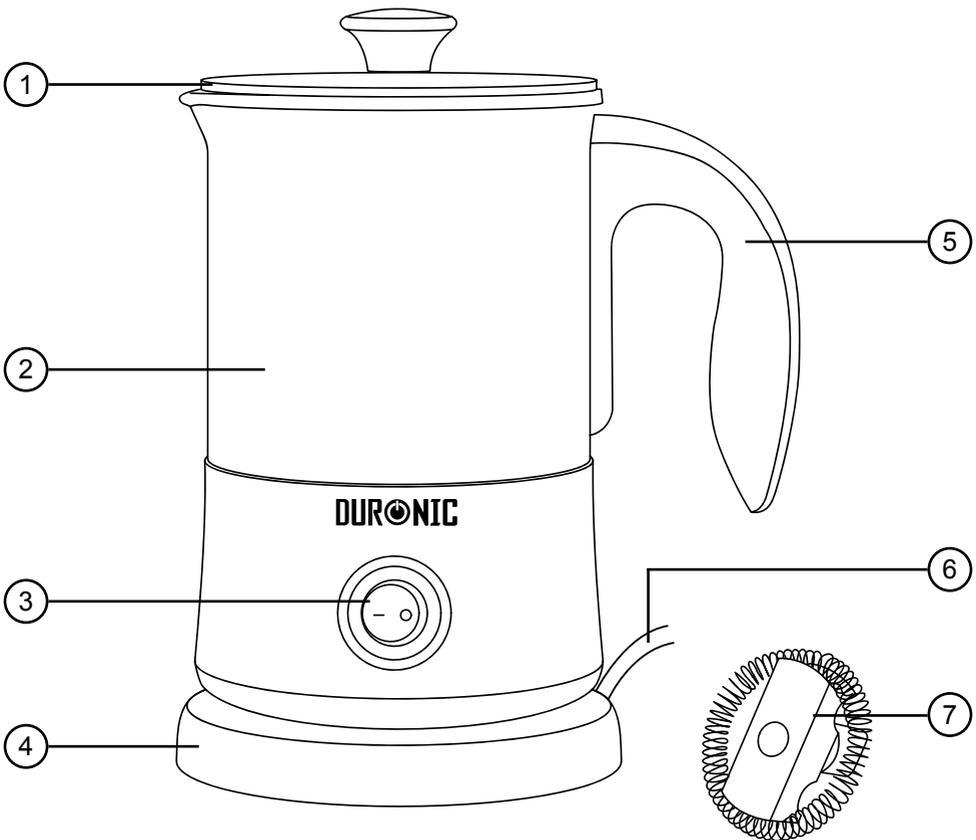
- Sürahinin dışını temizlemeniz gerekiyorsa, sürahi gövdesini silmek için nemli ve iyi sıkılmış bir bez kullanın.
- Sürahinin alt kısmı herhangi bir zamanda ıslanırsa, kuru bir bezle nemi alın ve tekrar kullanmadan önce sürahiyi kurumaya bırakın.
- Süt köpürtücü veya parçaları üzerinde bulaşık teli veya ovma fırçası gibi aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayın.
- Ana üniteyi temizlemek için, yüzeyi iyi sıkılmış nemli bir bezle silin. Hemen ardından iyice kuruladığınızdan emin olun.
- Çırpma tellerini veya köpürtücünün herhangi bir parçasını bulaşık makinesine koymayın.
- Depolamadan önce cihazın temiz ve kuru olduğundan emin olun.

Gebruikershandleiding Nederlands

Features en specificaties

Model nummer	Formaat	Capaciteit	Gewicht	Kabel	Vermogen	Voltage
MF300	19.5x16x11.8cm 7.7x6.3x4.6in	375ml / 225ml	0.7kg	60cm 23.6in	450- 550W	220-240V 50-60Hz

Componenten



- 1. Deksel
- 2. Melkkan
- 3. Aan/Uit-knop
- 4. Basis

- 5. Handvat
- 6. Stroomkabel & stekker
- 7. Opschuimende garde

Veiligheidsinstructies

LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE
VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

- Dit apparaat is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis. Niet buitenshuis gebruiken.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten te allen tijde onder streng toezicht staan om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.



Gebruik dit apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is. Als een van beide beschadigd is, retourneer het dan naar Duronic voor service of reparatie door een professionele technicus.

- Probeer nooit zelf onderdelen te vervangen of het apparaat te repareren.
- Open en repareer het apparaat nooit zelf. Wijzig het apparaat niet op een manier die niet beschreven staat in de gebruiksaanwijzing. Het apparaat bevat onderdelen die onder spanning staan. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door Duronic, met originele reserveonderdelen en accessoires.
- Gebruik het apparaat altijd op een droge, gladde, vlakke en stabiele ondergrond. Plaats het apparaat niet op een heet oppervlak.
- Plaats de kan niet in een magnetron of op een kookplaat.
- Plaats alleen de meegeleverde melkkan op de bijbehorende basiseenheid.
- Zorg ervoor dat het basisstation en de basis van de melkkan altijd schoon zijn tijdens het gebruik.
- Laat het apparaat tijdens het gebruik nooit onbeheerd achter.

Veiligheidsinstructies (vervolg)

- Haal de stekker uit het stopcontact als je langere tijd afwezig zult zijn.
- Zorg ervoor dat het apparaat en het netsnoer zich niet in de buurt van hete oppervlakken bevinden.



Gevaar op letsel:

Wees voorzichtig met verwarmde melk, want die kan verbranden als je morst.

Introductie

Maak de drankjes waar je van houdt gemakkelijk in je eigen keuken!

De Duronic MF300 is een elektrische melkopschuimer die tot 375 ml melk per keer kan verwarmen en opschuimen, wat perfect is voor het maken van verschillende warme dranken.

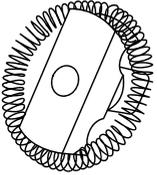
Van cappuccino, latte, flat white, mokka, tot warme chocolademelk, macha- en gerstdranken, deze opschuimer tilt ze allemaal naar een hoger niveau.

Hoe te gebruiken

1. Plaats het basisstation op een werkblad in de buurt van een stopcontact. Steek de kabel in het stopcontact en zet het apparaat aan.
2. Plaats de melkkan op het basisstation en verwijder het deksel van de kan.
3. Kies het type garde dat je wilt gebruiken voor je gewenste drankje en steek het in de kan, waarbij je ervoor zorgt dat het op zijn plaats wordt geduwd.

Gebruik de garde met de metalen spiraal voor schuimende melk, of verwijder de spiraal en gebruik alleen het plastic roerstaafje voor verwarmde melk.

Hoe te gebruiken (vervolg)

	GARDE	FUNCTIE	MAXIMUM CAPACITEIT
	Opschuimende garde	Opschuimen	225ml
	Roerklopper	Verwarmen/Roeren	375ml

4. Giet melk in het kannetje. Je kunt elke melk gebruiken die je wilt (zuivel, notenmelk, plantaardige melk, poedermelk en zelfs warme chocolaepoeder). plantaardige melk, melkpoeder en zelfs warme chocolaepoeder). Houd er wel rekening mee dat verschillende melksoorten anders schuimen en verwarmen.

- Als je alleen de melk wilt opschuimen, kun je maximaal 130 ml toevoegen omdat de vloeistof uitzet als het opschuimt.

- Als je alleen melk wilt verwarmen/opwarmen, kun je maximaal 240 ml toevoegen.

1. Max. vulniveau verwarming

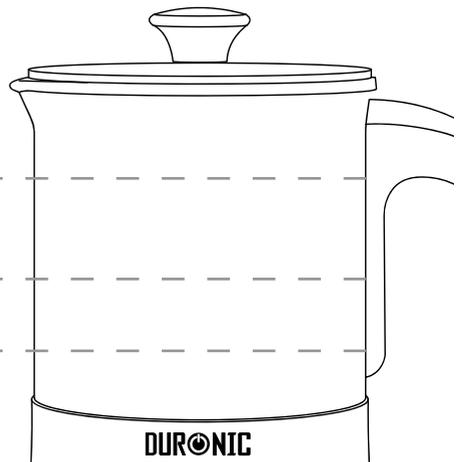
① 375ml

2. Max. vulniveau voor opschuimen

② 225ml

3. Min. vulniveau

③ 125ml



Hoe te gebruiken (vervolg)

**Waarschuwing:**

Zorg ervoor dat u de aanbevolen maximumcapaciteit niet overschrijdt, want dan loopt de melk over uit de kan. Als dit gebeurt, zet het apparaat dan onmiddellijk uit, haal de stekker uit het stopcontact en ruim het gemorste materiaal op met een vochtige, goed uitgewrongen doek. Zorg ervoor dat alle onderdelen gedroogd zijn.

5. Plaats het deksel op de kan en schakel het pijpje in. De schakelaar licht op en het verwarmen/roeren begint.
6. Zodra de melk de optimale temperatuur heeft bereikt en klaar is met opwarmen/opschuimen, stopt het pijpje automatisch en gaat het lampje op de schakelaar uit.

**Waarschuwing:**

Dit betekent niet dat het pijpje volledig is uitgeschakeld. U moet eraan denken de aan/uit-schakelaar in de stand 'off' te zetten om het pijpje goed uit te schakelen. Als u dit niet doet, start het pijpje opnieuw op wanneer u de kan terugplaatst op het basisstation.

Schoonmaak en onderhoud

Na gebruik van de melkopschuimer:

1. Schakel het apparaat uit bij het stopcontact en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.
Als u de melkopschuimer gebruikt met poedermelk of
2. warme chocoladepoeder, zorg er dan voor dat u de opschuimer goed en grondig reinigt om eventuele klonters poederresten te verwijderen.
3. Reinig de kan en de garde van de melkopschuimer onmiddellijk na gebruik, zodat er geen melkresten op opdrogen. Reinig alleen de binnenkant van de kan met warm water, afwasmiddel en een doek of spons.



Waarschuwing:

Maak de onderkant van de kan nooit nat, want dit kan het apparaat beschadigen of een elektrisch veiligheidsrisico opleveren.

4. Goed drogen voor het volgende gebruik of opslag.

Algemene schoonmaak:

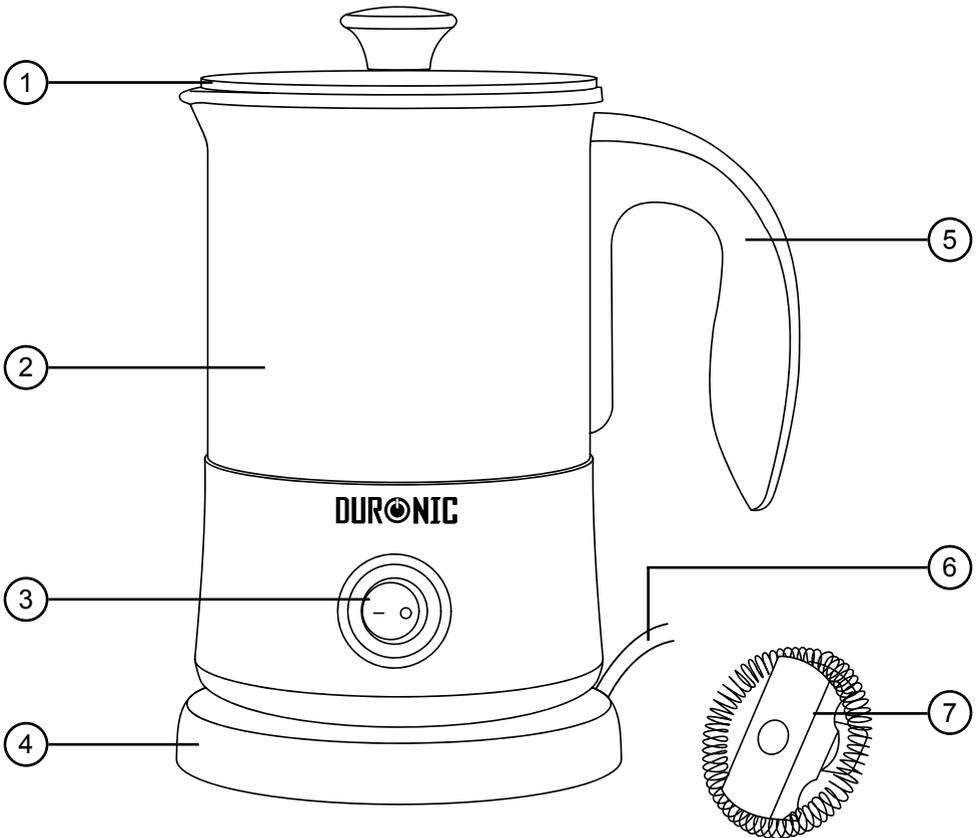
- Als je de buitenkant van de kan moet schoonmaken, gebruik dan een vochtige, goed uitgewrongen doek om over de kan te wrijven.
- Als de bodem van de kan nat wordt, verwijder het vocht dan met een droge doek en laat de kan aan de lucht drogen voordat je hem weer gebruikt.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen zoals schuursponsjes of schuurborstels op de melkopschuimer of de onderdelen ervan.
- Gebruik een goed uitgewrongen vochtige doek om het basisstation schoon te maken. Zorg ervoor dat je het daarna meteen goed afdroogt.
- Plaats de garde of een ander deel van het pijpje niet in de vaatwasser.
- Zorg ervoor dat het apparaat schoon en droog is voordat je het opbergt.

Svensk manual

Funktioner och specifikationer

Modell-nummer	Storlek	Kapacitet	Vikt	Kabel	Effekt	Spänning
MF300	19.5x16x11.8cm 7.7x6.3x4.6in	375ml / 225ml	0.7kg	60cm 23.6in	450- 550W	220-240V 50-60Hz

Komponenter



1. Lock
2. Mjölkflaska
3. Strömbrytare
4. Basenhet

5. Handtag
6. Strömkabel och kontakt
7. Visp för mjölkskum

Säkerhetsinstruktioner

LÄS DETTA MANUAL NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS

- Denna apparat är endast avsedd för inomhus-/hushållsbruk. Använd den inte utomhus.
- Denna apparat är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, om de inte har fått övervakning eller instruktioner av en person som ansvarar för deras säkerhet angående användning av apparaten.
- Barn bör övervakas noggrant för att säkerställa att de inte leker med apparaten.



Använd inte den här apparaten om strömkabeln eller kontakten är skadad. Om någon av dem är skadad, returnera den till Duronic för service eller reparation av en professionell tekniker.

- Försök aldrig att ersätta delar och reparera enheten själv.
- Öppna aldrig och reparera maskinen själv. Modifiera inte maskinen på något sätt som inte beskrivs i bruksanvisningen. Maskinen innehåller levande delar. Reparationer får endast utföras av Duronic, med användning av originalreservdelar och tillbehör.
- Använd alltid apparaten på en torr, jämn, plan och stabil yta. Placera inte enheten på en varm yta.
- Placera inte mjölkbehållaren i mikrovågsugn eller på spisplattan.
- Använd endast den medföljande mjölkbehållaren på den medföljande basenheten.
- Se till att basenheten och basen på mjölkbehållaren är rena under hela användningen.
- Under användning, lämna aldrig maskinen obevakad.

Fortsatta säkerhetsinstruktioner

- Koppla ur nätkontakten från eluttaget om du kommer att vara frånvarande under längre perioder.
- Se till att apparaten och dess nätkabel inte är placerade nära heta ytor.



Riskskador:

Var försiktig med uppvärmd mjölk, den kan bränna om den spills.

Introduktion

Tillverka de drycker du älskar enkelt i ditt eget kök!

Duronic MF300 är en elektrisk mjölkskummare som kan värma och skumma upp till 375 ml mjölk åt gången, vilket är perfekt för att skapa olika varma drycker.

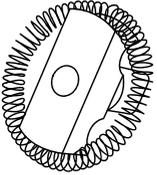
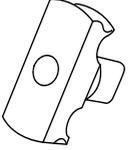
Från cappuccino, latte, fet vit, mocha, till varm choklad, matcha och korn drycker, tar denna skummare dem alla till en ny nivå.

Hur man använder

1. Placera basenheten på en arbetsyta nära ett vägguttag. Anslut kabeln och slå på strömmen vid vägguttaget.
2. Placera mjölkkanan på basenheten och ta av locket från kannan.
3. Välj vilken typ av visp du vill använda för din önskade dryck och sätt in den i kannan, se till att den är ordentligt på plats.

Använd vispen med metallspiralen för skummande mjölk, eller ta bort spiralen och använd endast plastomröraren för uppvärmd mjölk.

Hur du använder (fortsättning)

	VISPA	FUNKTION	MAXIMAL-KAPACITET
	Skummande visp	Skumning	225ml
	Omrörningsvisp	Uppvärmning/ Omrörning	375ml

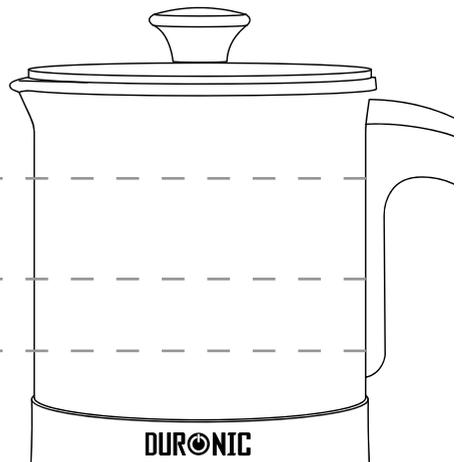
4. Häll mjölk i kannan. Du kan använda vilken typ av mjölk du vill (vanlig, nötmjölk, växtbaserad, mjölkpulver och till och med varm chokladpulver). Tänk dock på att olika mjölksorter kan skumma och värmas olika.
- Om du bara vill skumma mjölken är det maximala belopp du kan lägga till 130 ml eftersom vätskan expanderar när den skummar upp sig.
 - Om du bara vill värma/röra om mjölk är det maximala belopp du kan lägga till 240 ml.

1. Maximal fyllnadsnivå för uppvärmning
2. Maximal fyllnadsnivå för skumning
3. Minsta fyllnadsnivå

① 375ml

② 225ml

③ 125ml



Hur man använder (fortsättning)

**Varning:**

Se till att du inte överskrider den rekommenderade maximala kapaciteten som anges ovan, eftersom detta kommer att resultera i att mjölken översvämmar från kannan. Om detta händer, stäng av maskinen omedelbart, koppla ur från vägguttaget och rengör spillen med en fuktig och väl urvriden trasa. Se till att alla delar är torra.

5. Placera locket på toppen av kannan och slå på vispen. Strömbrytaren kommer att lysa och uppvärmning/omrörning kommer att börja.
6. När mjölken har nått den optimala temperaturen och avslutat uppvärmning/vispning kommer vispen att stanna automatiskt, och ljuset på strömbrytaren kommer att slockna.

**Försiktighet:**

Detta innebär inte att mjölkskummaren är helt avstängd. Du måste komma ihåg att trycka strömbrytaren i "av" -läget för att stänga av mjölkskummaren ordentligt. Om du inte gör det kommer mjölkskummaren att starta om när du placerar kannan tillbaka på basenheten.

Rengöring och underhåll

Efter användning av mjölkskummaren:

1. Stäng av apparaten i vägguttaget och dra ut stickkontakten före rengöring.
2. Om du använder mjölkskummaren med mjölkpulver eller varm chokladpulver, se till att rengöra skummaren ordentligt och noggrant för att avlägsna eventuella klumpar av pulverrester.
3. Rengör mjölkskummarens kanna och visp omedelbart efter användning så att mjölkrester inte torkar in på den. Rengör endast insidan av kannan med varmt vatten, diskmedel och en trasa eller svamp.



Varning:

Låt inte kannans botten bli våt eftersom detta kan skada enheten eller skapa en elektrisk säkerhetsrisk.

4. Torka noggrant före nästa användning eller förvaring.

Allmän rengöring:

- Om du behöver rengöra utsidan av kannan, använd en fuktig, väl urvriden trasa för att torka över kannans kropp.
- Om kannans botten blir våt, avlägsna fukten med en torr trasa och låt kannan lufttorka innan du använder den igen.
- Använd inte slipande rengöringsmedel som skurmedel eller skurborstar på mjölkskummaren eller dess delar.
- Rengör basenheten genom att torka av ytan med en väl urvriden fuktig trasa. Se till att torka den ordentligt direkt efteråt.
- Placera inte visparna eller någon del av mjölkskummaren i diskmaskinen.
- Se till att apparaten är ren och torr före förvaring.

UK Information for consumers on the disposal of Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE).

This mark on a product and/or accompanying documents indicates that when it is to be disposed of, it must be treated as Waste Electrical & Electronic Equipment, (WEEE).

Any WEEE marked products must not be mixed with general household waste, but kept separate for the treatment, recovery and recycling of the materials used. For proper treatment, recovery and recycling; please take all WEEE marked waste to your Local Authority Civic waste site, where it will be accepted free of charge.

If customers dispose of Waste Electrical & Electronic Equipment correctly, they will be helping to save valuable resources and preventing any potential negative effects upon human health and the environment, of any hazardous materials that the waste may contain.

FR Information sur l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE).

Ce symbole apparaît sur le produit et/ou les documents accompagnant ce produit pour indiquer que pour procéder à la destruction de ce produit, celui-ci doit être traité comme un déchet électrique et électronique (WEEE).

Les produits marqués WEEE ne doivent être mélangés avec les déchets ménagers et doivent être séparés pour traitement et recyclage des composants. Afin de traiter et recycler ce produit, veuillez déposer tous les composants marqués WEEE au site de recyclage le plus proche où ce produit sera repris gratuitement.

Si les clients jettent les déchets électriques et électroniques WEEE correctement, ce geste aidera la préservation de ressources précieuses et prévient les potentiels effets négatifs que ces composants ou tout autre composant dangereux ont sur la santé humaine et l'environnement.

DE Information über Abfalllagerung für Verbraucher von Elektrikschon Geräten.

Dieses Zeichen auf dem Produkt und/oder auf mitgelieferte Dokumenten zeigt, dass, wenn eine Entsorgung erfolgt, das Gerät an einer Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall-Sammelstelle (WEEE) abgegeben werden müssen.

Um eine weitere Behandlung und Weiterverarbeitung der Materialien zu gewährleisten dürfen diese WEEE-markierten Produkte nicht mit dem Hausmüll vermisch werden. Für die korrekte Behandlung, Aufbereitung und Wiederverwendung geben Sie alle WEEE-markierten Produkte zur kommunalen Abfallbeseitigungsanlage. Dort können Sie diese kostenlos abgeben.

Wenn die Beseitigung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten korrekt durchgeführt wird, tragen Sie zur Gewinnung von wertvollen Ressourcen bei, sowie einer möglichen Vermeidung von negativen Auswirkungen auf Gesundheit und Umwelt.

ES Información sobre la eliminación de residuos para los consumidores de equipos eléctricos y electrónicos:

Esta marca en un producto y/o documentos adjuntos indica que cuando se va a desechar, se debe tratar como equipos residuos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Cualquier producto marcado (RAEE) no debe ser mezclado con la basura doméstica, sino separado para el tratamiento, recuperación y reciclaje de los materiales utilizados. Para el tratamiento adecuado, recuperación y reciclaje; por favor, tome todos los productos (RAEE) y llévelo al sitio de residuos de su Autoridad Local, donde será aceptado de forma gratuita.

Si los clientes desechan los residuos eléctricos y electrónicos correctamente, ayudan a ahorrar valiosos recursos y prevenir los efectos negativos sobre la salud humana y el medio ambiente, de materiales peligrosos que pueden contener los residuos.

IT Information for consumers on the disposal of Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE).

Questo segno su un prodotto o su documenti indica che quando deve essere smaltito, deve essere trattato come i rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE).

Tutti i prodotti marchiati WEEE non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici, ma separati per il trattamento, il recupero e il riciclaggio dei materiali utilizzati. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio; si prega di portare tutti i prodotti marchiati WEEE al Vostro centro smaltimenti rifiuti autorizzato, dove saranno accettati gratuitamente.

Se i consumatori sono propensi allo smaltimento corretto di rifiuti elettrici ed elettronici, aiuteranno a salvare risorse importanti e a prevenire i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente di tutti i materiali pericolosi che i rifiuti possono contenere.

PL Informacja o odpadach i użyciu dla użytkowników sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Ustawienie wyeksplloatowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów).

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być niewłaściwe usunięcie produktu. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych.

TR Elektrikli ve Elektronik Ekipman Tüketicileri için Atık Bertarafına İlişkin Bilgiler.

Bir ürün ve/veya beraberindeki belgeler üzerindeki bu işaret, ürünün bertaraf edileceği, Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (WEEE) olarak değerlendirilmeldir.

WEEE işaretli ürünler genel evsel atıklarla karıştırılmamalı, kullanılan malzemelerin işlenmesi, geri kazanımı ve geri dönüşümü için ayrı tutulmalıdır. Uygun işlem, geri kazanım ve geri dönüşüm için; lütfen tüm WEEE işaretli atıkları, ücretsiz olarak kabul edilecekleri Yerel Yetkili Sivil atık sahanıza götürün.

Müşteriler Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanı doğru bir şekilde bertaraf ederlerse, değerli kaynakların korunmasına yardımcı olacak ve atığın içerebileceği tehlikeli maddelerin insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini önleyeceklerdir.

NL Informatie over afvalverwerking voor Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Dit teken geeft aan dat een product en/of bijbehorende documentatie bij verwijdering, dient te worden behandeld als Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Alle AEEA gemarkeerde producten dienen niet te worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval, maar moeten apart worden gehouden voor de behandeling, herwinning en hergebruik van de gebruikte materialen. Voor de juiste verwerking, terugwinning en recycling; breng al het AEEA-afval naar de gemeentewerf, waar het gratis wordt geaccepteerd.

Als klanten afgedankte elektrische en elektronische apparatuur op de juiste manier weggevoen, helpen ze waardevolle hulpbronnen te besparen en voorkomen ze potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu van gevaarlijke materialen die het afval kan bevatten.

SE Information om avfallshandling för konsumenter av elektrisk och elektronisk utrustning.

Detta märke på en produkt och/eller medföljande dokument anger att när den ska kasseras, måste den behandlas som avfall Elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

WEEE-märkta produkter får inte blandas med vanligt hushållsavfall, utan ska hållas åtskilda för behandling, återvinning och återanvändning av de material som använts. För korrekt behandling, återvinning och återanvändning, vänligen ta all WEEE-märkt avfall till din lokala myndighets kommunala avfallsstation, där det tas emot kostnadsfritt.

Om kunderna kasserar avfall från elektrisk och elektronisk utrustning på rätt sätt hjälpa till att spara värdefulla resurser och förhindra eventuella negativa effekter på människors hälsa och miljön, av eventuella farliga material som avfallet kan innehålla.

DURONIC